

/ `h/d/ [h// `h/ghfcb [/ [h// Ua d/ei ch/;]Y»
YbYf'?]fW\Ybd`Uhn. `5bk c\bYf`ZcfXYfb
A U» bU\ a Yb` [Y [Yb`8fc [YbdfcV`Ya Uh]_/
Ua d/ei ch// `h/#ghfcb [/ [h// `h/#d/ [h/

8]Y`8fc [YbgnYbY`]b';]Y» Yb`Yg_U`]Yfh`C ZYbYf'? cbgi a ž
; Yk U`hi bX`ghY [YbXY`8Y`_]hY`j YfUb`UggYb`5bk c\bYf`ni
j Yfgh`f_hYa `DfchYgh"

≠b`XYf`GhUXh;]Y» Yb`k]fX`X]Y`G]hi Uh]cb`fi bX`i a `XYb
8fc [Yb`cbgi a `ni bY\ a YbX`dfcV`Ya Uh]gW\`C ZYbVUf`g]bX`b]W\h
bi f`X]Y`8fc [YbXY`_]hY`Ui ZY]bYa `VYgcf [b]gYffY [YbXYb`5bgh]Y [ž
gcbXYfb`Ui W\`X]Y`9a ch]cbYb`XYf`5bk c\bYf`g]bX`Ui Z [fi bX`XYf
Ub\U`hYbXYb`DfcV`Ya Uh]_`Ub [YfØ\fh"8]Y`6Øf [Yf]b]h]Uh]j Y`j cf`Cfh
ZcfXYfh`VYfY]hg`gY]hY]b [Yf`NY]hY]b`YbhgW\]YXYbYg`< UbXY`b`j`cb
GhUXhi bX`Dc`nY]"

8Yf`nYbhfU`Y`?]fW\Ybd`Uhnž`Y]bgh`Y]b`Cfh`XYf`6Y [Y [bi b [ž\Uh`g]W\h
ni`Y]bYa`6fYbbdi b_h`ZØf`8fc [Yb`cbgi a `i bX`]a a Yf
k]YXYf`_Y\`fYbXYb` [Yk U`h`h`h] [Yb`5i`gY]bUbXYfgYhni b [Yb
Ybhk]W_Y`h`K]Y`5bk c\bYf`VYf]W\hYbž`k Y\`h`ØVYf`XYa `D`Uhn`Y]b
i bUb [YbY\ a Yg; Yfi W\g [Ya]gW\ž`XUg`j`cb`l`f]bž`7UbbUV]g`i`bX
U`hYb`N] [UfYhYb`\`YffØ\fh"5i W\`XYf`A`Ø`ž`k Y`W\Yf`Ybh`Ub [`XYf
6Åb_Y`ni`Z]bXYb`]ghž`VY`UghYh`X]Y`B`UW\`VUfbž`X]Y`g]W\`i`a`]`fY
K`c\`bei`U`]h`h`gcf [Yb"

GhY] [YbXY`8fc [YbXY`_]hY`i bX`Y]b
i bVY\U [`]W\Yg`l`a`ZY`X

8]Y`NU\`Yb`VYnØ [`]W\`8fc [YbXY`_]hYb`]a`?`fY]g;]Y» Yb`nY] [Yb
Y]bYb`ghUf`_Yb`5bgh]Y ["K`Å\`fYbX`XYf`\`YggYbk`Y]hY`5bgh]Y [`]b`XYb
`YhnhYb`nY\`b`d\`fYb`VY]`Yhk`U`&-`DfcnYbh`]Y [hž`VYhf`Å [h`X]YgYf`]a

?fY]g';]Y»Yb'gU[Yb\UZhY'+, 'DfcnYbh" ð'GhÀXhYb'k]Y'A UfVi f[!
6]YXYb_cdZj YfXcddY'hig]W\X]Y'NU\`XYf'8Y']_hY'gc[Uf"5bk c\bYf
VYa Yf_Yb'ni XYa ž'XUgg'X]Y'5[[fYggj]hÀhi bhYf'XYb
?cbgi a YbhYb'ni b]a a hž'k Ug'k Y]hYfY'5b[ghi bX'i bVY\U[Yb
gW\UZh"9]b': f]gYi f'VYf]W\hYh'j cb'gY]bYb'5b[YghY`hYbž'X]Y
a cf[Ybg'ØVYf'gW\UZYbXY'A YbgW\Yb'j cf'XYa "; YgW\ÀZh'fYhYb
a ØggYb"

8]Y'DfÀgYbn'XYf'Dc`nY]]gh'nk Uf'gdØfVUfž'XYb'bc W\ØVYfnYi [h'g]Y
X]Y'5bk c\bYf'b]W\h" Dc`nY]gd'fYW\Yf'D]YffY'; Uh\`VYhc'bhž'XUgg'X]Y
Dc`nY]X]Y'DfcV'Ya Uh]_Yfb'gh'bY\`a Y'i bX'fY[Y'a À»][Y'?cbhfc`Yb
Xi fW\ZØ\fyž'\Ài Z]['Ui W\`b'N]j]"8cW'gW\Y]bh'XYf'8fi W_'Ui Z'X]Y
8YU'Yf'b]W\h'Ui g'fY]W\hž'i a 'X]Y'G]hi Uh]cb'ni 'VYfi \][Yb"
6YgcbXYfg'U'Ufa]YfYbX']gh'XUg'5i Zh'Ui W\Yb'j cb'7fUW_ž'Y]bYf
8fc[Yž'X]Y'Yi hfYa 'gW\YbY`UV\Àb[]['a UW\h"

; fØbXY'ZØf'XYb'5bgh]Y['XYg
8fc[Yb_cbgi a g

8 Ug'@JbXYg_f]a]bU'Ua h'f@? 5Ł'bYbbhY]bYfgY]hg'j YfghÀf_hYb
[YgY`gW\UZh]W\Yb'8fi W_'i bX'dgmW\]gW\Y'6Y'Ughi b[Yb'U'g
a Ø[`]W\Y'; fØbXY'ZØf'X]Y'Ni bU\`a Y'XYg'8fc[Yb_cbgi a g'i bhYf
XYf'6Yj Ø`_Yfi b[ž]bgVYgcbXYfY'VY]'↑ b[Yb'A YbgW\Yb"
5bXYfYfgY]hg'hfU[Yb'bYi Yž'cZh'[Øbgh][YfY'dgmW\cU_h] Y
Gi VghUb'ni f'JYfgW\ÀfZi b['XYf'@[Y'VY]"Ni XYa '_ØbbhY'Y]bY
\Ø\YfY'NU\`Ub'Dc`nY]_cbhfc`Yb'Ui W\`ni f'9f\Ø\i b['XYf
fY[]ghf]YfhYb'GhfUZhUhYb'ZØ\fybž'k Ug'X]Y'Ui Za Yf_gUa Y'DfÀgYbn
XYf'CfXbi b[g\ØhYf'i bhYfghfY]W\h"

5bk c\bYf]b'DYhfU'<Ufha Ubb'VYgW\fy]Vh'X]Y'i b\U'hVUFYb
Ni ghÀbXY.' Jcf'i bgYfYb'5i [Yb'k]fX'\]Yf'[Ubn'cZZYb'U`Yg
A Ø[`]W\Y[Y\UbXY'h'i bX'_cbgi a]Yfh" '9]bY'ghÀbX][Y
; Yfi W\gVY'Àgh][i b['_ca V]b]Yfh'a]h'Àfa 'i bX'GW\`a i hn'bU[h'Ub
XYf'@VYbgei U']hÀh'XYf'5bk c\bYf" ð'XYb`Y'mhYb'A cbUhYb'gY]XYf
8fUb['bUW\`a Y\`f', VYfk UW\i b['i bX'?cbhfc`Y'Xi fW\`GhUXhi bX
Dc`nY]]a a Yf`Ui hYf[Yk cfXYb"<Ufha Ubb']gh'g_Ydh]gW\ž'cV'X]Y
[Yd`UbhYb'6Ui UfVY]hYb'Ua '?'fW\Ybd`Uhn'Y]bY'YW\hY
JYfVYggYfi b['b'XYf'G]hi Uh]cb'Vf]b[Yb'k YfXYb"

Hfc hn'XYf'nU\`fY]W\ [YÅi » YfhYb'6YXYb_Yb'ØVYf'X]Y'U_hi Y`Y
G]hi Uh]cb'j Yfk Y][Yfh'X]Y'GhUXh'X]Y'9]bZØ\fi b['j cb'GW\]'XYfb'ni f
6Y_Åa dZ b['XYf'J Yfa Ø`i b[ž'k]Y']b'Y]b][Yb'UbXYfYb'GhÅXhYb
dfU_h]n]Yfh"9]b'K Y[ž'XYf'`Ui h'5bk c\`bYfb']b': fUb_Zi fh'VYfY]hg
dcg]hj Y'9ZY_hY'nY][hY"K Å\`fYbX'X]Y'6Y\ÖfXYb'g]W\ i a 'Y]bY
K UZZYbj YfVchgncbY'i bX'k Y]hYfY'?cbhfc`Yb'VYa Ø\Ybž'V`Y]Vh'X]Y
: fU[Yž'cV'X]Yg'U`Yg'Ui g'fY]W\Yb'k]fXž'i a 'X]Y'<YfUi gZcfXYfi b[Yb
]a 'l a [Ub['a]h'XYf'8fc[YbdfcV'Ya Uh]_]b';]Y»Yb'ni 'VYk Å'h][Yb"
8]Y'A YbgW\Yb'k ØbgW\Yb'g]W\ a Y\`f'U`g'bi f'cVYfZÅW\`]W\Y
A U»bU\`a Yb/g]Y'j Yf'Ub[Yb'G]W\Yf\Y]hi bX'CFXbi b[']b'\`fYa
Y][YbYb'GhUXhj]YfhY`"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY